

選舉處即將聯絡選民 改善投票咭退件情況

雖然市政局及區議會選舉已大功告成，暫告一段落，但布政司署選舉事務處工作人員並不因此而鬆懈下來。

他們現正為下一次的選舉作好準備。由明日（五月十六日）開始，他們將再次嘗試接觸那些在過往選舉中投票咭未能投遞到他們手上的選民。

選舉事務處將發信給上述選民，希望他們回覆證實他們登記的資格，及表示把姓名繼續刊載在選民登記冊內。

此外，選舉事務處亦會以抽樣方式發信給部份收到投票咭的選民，以試驗登記程序的整體效率。

選舉事務處發言人解釋說，選民登記冊共載有九十萬四千九百一十六名選民的姓名，其中有數千名的投票咭因未能投遞被郵局退回。

發言人說：「這情形可能由於多個原因造成。有些選民可能在最初登記後轉換了地址，有些可能已移民或去世，而有些可能在填寫申請表格時填錯，亦有可能是資料存入電腦時出錯。」

「郵政局退回的投票咭在比例上只佔一個很小的數目，但我們渴望登記冊能夠盡量正確。」

為方便選民作答，每封信均附有回條，收信人只要將之填妥，在指定時間內寄回便可。如在指定時間內收不到回覆，該名選民的名字便會從登記冊內刪除。

任何登記選民在最近的選舉中未收到投票咭者，可致電五二七零三六九或五二七零三八零查詢。

葛量洪醫院獲撥款三十萬
添置心臟及胸肺病科儀器

本港最大的心臟及胸肺病科中心葛量洪醫院，獲何東爵士慈善基金委員會撥款約三十萬元，作為該院臨床生理實驗室、病理化驗室、物理治療室及配葯室添置儀器之用。

該批儀器包括一套血液氣體分析器、一部血漿冷凝器、一部結核菌接種離心機、一部血液混和器及一部血片化驗染血器、以及一部供物理治療用的混電波電療機等。

葛量洪醫院由香港防癆心臟及胸病協會辦理，共有病床六百二十五張，為患有結核病、胸病及心臟病的病人提供醫療。

該院為政府補助醫院，於一九五七年啓用時純粹作為治療肺病人之用，當時肺病在本港為最普遍的致死原因。

但是由於過去多年來該協會及醫務衛生署所作的努力，肺病已經受到控制，現時在十大致命疾病中佔第八位。

同時，近年來心臟病已經成為第一致命疾病，對擴展治療這種疾病的服務顯得更急切的需要。

根據兩位知名的英國胸病醫生在一九七六年所作的建議，政府開始逐步將葛量洪醫院由一間肺病醫院改為心臟及胸病中心。

去年，由香港心臟基金會贊助，耗資四千五百萬元興建郭得勝心胸科中心投入服務，為高度精密的心臟手術提供更佳的設備。

中心內有兩間手術室、一所成人及兒童心導管檢查室、一間內科化驗室及一間肺科化驗室。

該院配備精良先進的儀器，提供「開心」及「閉心」手術的設備，以及心臟檢查服務。

八二年倉庫通訊等行業調查

統計處繼一九八一年進行的一項對倉庫、通訊、財務、保險和商業服務機構的經濟調查後，現正再度進行調查，蒐集有關一九八二年的最新數據。

該項調查範圍包括下列各服務行業：

- (甲) 供市民租用的倉庫及貨倉設施；
- (乙) 郵政、電話、電報、無線及有線電通訊、訊息傳遞及訊息交換服務；
- (丙) 所有財務（除銀行及接受存款公司）及投資公司；貸款、按揭及信貸公司；證券及股票、期貨、黃金及外匯買賣的經紀及交易所；當舖；外幣找換店；及其他財經機構。

(丁) 各類保險及有關保險的保險公司、代理及經紀；

(戊) 會計及核數、廣告、資料處理、求職機構、設備租用及機器出租、法律、新聞機構、文書及其他商業服務。

統計處根據一項調查前的勘察，從八千間機構中，選出二千八百間作調查。僱有十名或以上僱員的機構全部均在調查之列，僱員在十名以下的機構中則抽選一部份作為樣本。

該處已向獲選之機構發出問卷，蒐集有關就業情況、勞工成本、經營支銷、營業額、固定資產投資等資料。

調查所得之經濟數據將可提供有關行業在結構及經營方面的基本資料，並就各行業對本港生產總值的貢獻作出評估。

此外，調查結果亦可供政府及私營機構在製訂決策時使用。

是次調查是根據港督會同行政局按照統計條例（香港法例第三一六章）所頒佈的一九八三年統計（倉庫、通訊、財務、保險及商業業務情況按年度調查）令進行。有關公告已於今年一月十四日在政府憲報刊登為法例告示第八號。

經選定的機構有法律責任，填妥問卷並於本年七月三十一日前交回統計處。

統計處長籲請有關機構之負責人，儘速填妥問卷，並於調查期間與該處人員合作。

此外，如有需要，統計處將會派員前往有關機構協助填寫問卷。此等人員均攜帶政府僱員身份證，以資識別。

他並強調，所有由個別機構提供的資料，將會絕對保守秘密，且只用摘要統計數字發表，並不提及任何個別機構。

（此處為模糊不清的垂直文字，內容難以辨識，可能為新聞稿的附錄或相關說明。）

八二...

大澳市場七個枱位
本星期四公開競投

大嶼山大澳市場七個枱位，將於星期四（五月十九日）舉行公開競投，歡迎有興趣經營之人士參加。

新界市政署發言人表示，公開競投將於當日上午十一時十五分，在大嶼山大澳石仔埗政府合署離島市政辦事處大澳分處內舉行。

在七個出租枱位中，三個可供售賣鮮魚，兩個售賣蔬菜，其餘兩個則可售賣鮮肉。所有枱位之每月底租均為一百二十元。

成功投得上述枱位之人士，可於六月一日開始營業。參加競投人士須為年滿二十一歲之本港居民，並須攜帶其本人身份證及近照五張到場競投。

競投人士出價被接納後，即須繳付相等於一個月租值之按金，以及整季租金或計至簽約該季季尾之租金，其後所有枱租均須按季上期繳交。投得枱位者可用現金或可即時過帳之支票付款。

此外，承租人尚須簽署一份為期三年之租約，租約期滿時，承租人可依照新界市政署署長所批准之條件及租金續約三年。

有意競投者如有任何疑問，亦可致電五一四五二四一六，向離島市政辦事處查詢詳情。

中區擴闊道路工程

政府將於短期內擴闊一段花園道及紅棉路，以減輕該區之交通擠塞情況。

工程拓展署轄下之路政處現正招標承投該項工程。

工程合約包括擴闊花園道與紅棉路交界處對上的一段花園道，及堅尼地道與紅棉路交界處對上的一段紅棉路。

工程完成後，花園道山上的行車道將由兩綫增至三綫行車，屆時將減輕現時該段路面於交通繁忙時間的擠塞情況。

此外，承建商並需於該區進行環境美化工程。

工程將於七月動工，估計需時約九個月完成。

橫頭磡區道路封閉措施

運輸署宣佈：由星期二（五月十七日）起，龍翔道近鳳舞交匯處之一段東行行車道之支路將暫時封閉，為期約三個月，以便該處進行道路工程。

道路封閉期間，沿龍翔道東行前往橫頭磡之車輛，須改經黃大仙道及馬仔坑道行駛。

屯門新市道路工程招標

新界拓展署屯門新市鎮拓展工程處理正招標承投兩項主要工程，作為拓展該新市鎮計劃的一部份。

首項工程為於井頭村下村附近之青山公路興建一座交通匯處，並於此交匯處以西，興建一條三綫雙程行道，橫跨屯門河至大興邨附近的新圍仔。

工程完成後，該等道路將提供直接通道前往新市鎮西北部現時及將來的發展區。

工程並包括建築有關的污水渠及排水暗渠，以供該區之樓宇使用。

該項合約將於八月動工，估計需時約二十四個月完成。

另一份工程合約為在屯門新墟以北及屯門渠以東之新建住宅區鋪設行人區及進行環境美化工程。

該項工程包括建築及鋪設行人路和行人區，以及進行有關的渠務工程。此外，並將在區內建築花槽、樹槽及休憩座椅等。

工程將於七月動工，估計需時約六個月完成。

勞工處舉辦僱傭條例講座

勞工處勞資關係推展組將於短期內為居住於柴灣、黃大仙、觀塘及荃灣區之工人，舉辦有關僱傭條例之講座。

該等講座將由勞資關係推展組職員負責主講，旨在使工人對條例各項條文及他們在法例上所享有之權益有更深入認識。

講座內容包括工資、有薪年假、遣散費、休息日、法定假期、疾病津貼、分娩保障及僱傭契約。

勞工處發言人今日（星期日）稱：「為方便工人起見，該等講座將分別在三個週日之晚上及一個星期日舉行；勞工處希望他們為着本身利益着想，而參加該等講座。」

第一個講座定於本月二十四日（星期二）晚上八時，假香港柴灣道二百三十號柴灣社區服務中心舉行；第二個於本月二十七日（星期五）晚上八時假觀塘翠屏道十七號觀塘社區服務中心舉行；第三個於六月五日（星期日）下午二時假荃灣大道雅麗珊社區服務中心舉行；第四個則定於六月八日（星期三）晚上八時假九龍黃大仙正德街一百四十號黃大仙社區服務中心禮堂舉行。

熨熱鍋爐課程學員測驗及格

勞工處經已簽發豁免令給第一批曾完成一個兩小時有關安全操作小型電力熨熱鍋爐課程之學員，批准他們操作該類鍋爐。

勞工處發言人今日（星期日）稱：該等學員是經一項以選擇題形式進行之測驗合格後，而獲得該處壓力器組首席檢驗主任簽發該等豁免令。

惟豁免令之有效期間只有十四個月，因此，在該段期間內，該等人士須參加一項考試，合格者將獲該組發給合格證書；否則在豁免期滿後將不能獲准繼續操作該類鍋爐。

該發言人指出，該項課程旨在協助工廠東主獲得具備適當資格之人員以操作熨熱鍋爐。

他籲請有關東主派遣員工參加訓練課程，並強調就算員工並不具備高等教育水準，有關東主亦可派員參加該項課程。

發言人說：「參加課程之學員並不需具備高等之教育水準，本處將盡最大努力，以期協助學員通過測驗。」

他指出，任何人士若有兩個月熨熱鍋爐操作經驗，即可參加該項課程。

該項課程將由壓力器組之督察以粵語教授，欲參加課程之人士可與該組聯絡，該組設於九龍廣東道政府合署五樓，查詢電話為三一六八八一—一內線三五二。

員工前往該組辦理手續時，應攜帶個人身份證，一封由工廠東主列明其操作熨熱鍋爐經驗之證明書，及有關登記鍋爐之妥善證明書。

學徒訓練組 分處遷新址

工業教育及訓練署學徒訓練組尖沙咀分處，將由明天（星期一）起，在彌敦道二〇八至二一二號四海大廈十樓新址辦公。

該處舊址位於梳士巴利道十四號，為深水埗和長沙灣區的僱主與學徒提供服務。

除上述兩區外，該分處工作範圍亦包括沙田、大埔、粉嶺和上水等新市鎮，主要就學徒的僱用和訓練向僱主提供意見和協助。

按照學徒條例規定，僱主如僱用十九歲以下的年青人在指定行業內工作，必須簽訂學徒合約，現時指定行業共有三十八個。

僱主並有責任保送學徒往理工學院或工業學院，接受有關之工業教育。

每月平均約有七百人前往尖沙咀分處查詢或要求協助。

該處遷址後查詢電話保留不變，仍為三一六六七四六三。

此外，港九尚有四間學徒訓練組分處，分別位於銅鑼灣、新蒲崗、觀塘和荃灣。

輔助空軍增強服務 協助市區緊急救援

皇家香港輔助空軍現正擴展其服務範圍，當市區有緊急事故時，負責將傷病患者送往治療。

輔助空軍發言人說：他們現已接受召喚，利用直昇機將傷者及其他緊急事故的病人送往醫院，以避開路上交通阻塞，節省寶貴的時間。

多年來，皇家香港輔助空軍一直為離島及其他車輛不能到達的偏遠地區，或那些需要很長行車時間才能到達醫院的地方，提供拯救及載運傷者服務。

皇家香港輔助空軍現正與消防事務處及其他政府部門携手合作，將這項服務擴展至市區。

發言人解釋：在市區提供此項服務最主要的困難是找尋適宜的地點作為直昇機場；而這困難有時可以救護車及直昇機兩者並用的方式去解決。

這項新服務實施以來成績美滿，預料會成為輔助空軍的另一常規任務。

同時，為應付日益增加的職責，皇家香港輔助空軍亦已於去年將其志願人員的編制，由一百一十六人增至一百三十六人。

皇家香港輔助空軍實為一罕有的空軍隊伍，除肩負保安任務外，亦參加各類不同的社區活動。

去年為輔助空軍歷來最繁忙的一年，其直昇機及橫翼飛機曾應緊急召喚出動超過三百二十次，通常是在惡劣的天氣情況下載運傷者前往接受治療，或進行搜索和拯救行動。

除上述任務外，輔助空軍亦有從事其他性質的工作，例如空中測量及繪圖、巡視海港污染情況、撲救山火、空中偵察以堵截非法入境者，及長程的海上行動以偵緝懷疑運載毒品的船隻。

皇家香港輔助空軍的大部份成員均為志願人員，他們均有全職工作，利用周末及工餘時間接受嚴格訓練。這些空軍隊員每年必須參加一個在新界舉行為期兩周的訓練營；同時亦須準備隨時投入緊急任務。

發言人說：「皇家香港輔助空軍若要發揮效用，除隊員必須具備服務社會、熱心公益的精神外，僱主樂意合作亦是必須的。」

大部份志願人員已服務多年，他們獻出數千小時的私人時間，為社會提供廣泛的緊急及其他各類服務。

葉迪奇少校便是一個很好的例子，在他服務的十六年內，他曾作超過二千小時的飛行，主要是用直升機進行，成為第三位能創下此飛行紀錄的志願飛行員。

服務年期最長的為晏重諾准尉。他現年五十五歲，加入輔助空軍已有卅二年。他首先於一九五一年加入皇家香港防衛軍的空軍單位，亦即皇家香港輔助空軍的前身。晏氏曾獲頒授無數獎章，包括BEM勳章，表揚他服務的功績。而日常生活中，晏重諾准尉是香港上海滙豐銀行的僱員。

編輯注意：兩幅皇家香港輔助空軍飛行員的圖片，將透過傳真機發放。

博愛醫院進行擴建 增加二百多張病床

香港博愛醫院將會發展成爲一間主要地區醫院，爲元朗區及附近一帶提供全面性醫療設施。

行政局現已批准該院擴建計劃，工程將於今年稍後展開，約於一九八六至八七年間完竣。

擴建計劃包括將院內現有二百一十八張病床增至四百二十張，使新界西部的醫療設備更臻完備。

政府發言人稱：「重新發展博愛醫院，將有助加強新界西部醫療設施。」

他說，根據新市鎮人口增長預測，該區在一九九一年將會欠缺醫院病床一千二百張。

發言人說：「爲應付這方面的需求，擴展計劃包括在博愛醫院增加病床，同時改善院內的現有設施，使該院成爲一間地區醫院，輔助區內其他醫療設施。」

博愛醫院在六十年前成立，初時僅是一間小型的中醫診所，目前爲病人提供多項留院治療服務，包括內科、外科、兒科、婦科等，以及普通科和專科門診，與有限度急症服務等。

重建計劃將分兩期進行，費用由院方與政府分担，其中院方負擔百分之二十，政府負擔百分之八十。

至於經常性開支，則由政府以局部津貼方式支付。

主要擴建工程項目計有：

在醫院中座加建五層，增加病床一百一十三張、一間手術室與及增添寫字樓用地。

在醫院北翼加建四層，增設一個X光部、一個臨床實驗室、物理治療及職業治療部、洗衣房、中央消毒用具部門與其他輔助設施等。

增加一個門診部和一個急症部。

加建一座五層高大樓，增加八十九張病床。

此外將增建員工宿舍，與及擴闊醫院通道。

發言人謂，政府將需收回大約二萬二千五百平方米私人土地，以供醫院進行擴建工程。支付農作物、果樹、欄柵、水井和灌溉水管的賠償費用約達一千萬元。

受影響的養豬業、家禽業及農業人士將獲補償特惠津貼。

收地工作將會分期進行，共有一百五十七間臨時住宅及工業建築物需要遷出。

受影響的住戶將可獲得搬遷補償，而有意繼續在他處耕作的真正農民可獲復業津貼。

發言人又謂，符合資格的工廠東主亦可獲特惠補償。

注意飲食衛生慎防疾病

新界市政署今日促請市民注意，在夏季期間應採取特別預防措施，注意飲食及個人衛生，慎防患上腸道傳染病。

該署發言人表示，在目前炎熱及潮濕的天氣裏，各種腸道傳染病，包括痢疾、霍亂、傷寒、肝炎及食物中毒，均很容易傳染，故此市民應加倍小心。

腸道傳染病最主要的傳播媒介為不潔食水及食物，而大部份染上該等疾病之人士，都是因為進食被蒼蠅或塵埃傳播病菌之食物後，感到不適。

發言人指出，為預防食物染上病菌及避免變壞，最簡單的方法是將所有食物徹底煮熟及趁熱食用。其他必須注意的衛生守則如下：

* 貯存過夜之食物，必須放進雪櫃冷藏。到需要進食時，必須再度煮熟才可進食。

* 所有容易變壞之食物，包括切開生果、肉食、雞鴨、鮮魚、牛奶及乳類食品，在未進食前必須放入雪櫃，並將溫度保持在攝氏十度以下，以防止微生物的滋生。

* 所有煮食用具及器皿均應用熱水及洗潔精洗擦乾淨，然後才可使用。

* 居室及廚房應經常保持整齊清潔，以杜絕蒼蠅、老鼠及甲由滋生，減少傳播病菌之機會。所有垃圾均應放入有蓋之垃圾桶，以保持衛生。

* 政府供應水源以外之水，必須首先煮沸，然後才可飲用。

此外，發言人亦呼籲市民應養成良好個人衛生習慣，因為個人保持衛生，將不會容易染上任何腸道傳染病。其中最簡單可行的方法，便是在進食或處理食物前，必須洗手。

同時，新界市政署為保障市民食物衛生，亦定期派出衛生督察前往新界各酒樓及其他持牌食肆巡視，以確保該等食肆之衛生水平能符合標準。

在巡視當中，衛生督察亦提醒各酒樓東主及廚師，在烹製食物時，應嚴格遵守各種衛生守則，以確保市民健康。

發言人更呼籲市民不應向街頭無牌小販購買任何熟食、切開生果及非樽裝飲品，因為該等食品大都未能符合衛生標準，隨便進食容易染上病患。